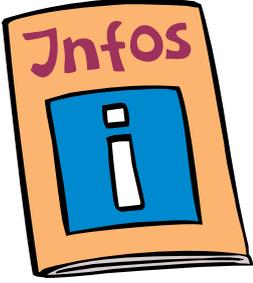


Arabisch



# العنف المنزلي غير مقبول!

الملاحظة  
التعرف  
التعامل

جميعنا يمكننا أن نفعل شيئاً

Herausgeberin: Landeshauptstadt Stuttgart,  
Abteilung für individuelle Chancengleichheit  
von Frauen und Männern in Verbindung  
mit der Abteilung Kommunikation; Redaktion:  
Friederike Gehlenborg; Gestaltung: Alice Funda  
Bilder: ©Reinhild Kassing, Kassel

3. Auflage, Februar 2023

# العنف المنزلي غير مقبول!

الهدف من هذا المنشور هو تسهيل الفهم على الناس، لذلك يحتوي على قليل من النص الكتابي والعديد من الصور.

## ما هو الموضوع الذي يتناوله هذا الكُتَيْب؟



الموضوع في هذا الكُتَيْب يدور حول العنف الأسري وفي العلاقات بين الأزواج.

أحيانا تكون النساء هن ضحايا العنف. و أحيانا يكون الرجال هم ضحايا العنف.



أحيانا يكون الرجال هم المعتدون، مثلا عندما يقوم الرجل بتهديد زوجته أو ضربها.



أحيانا تكون النساء هن المعتديات، مثلا عندما تقوم المرأة بتهديد زوجها أو ضربه.

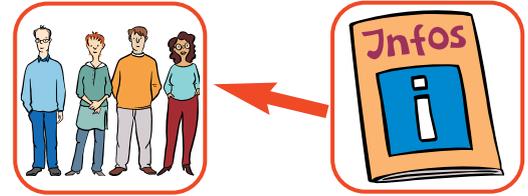
# هل تتعرّضون للعنف؟ هل تشاهدون عنفا لدى آخرين؟

سوف نوضح لكم أين تستطيعون الحصول على مساعدة.

## ■ العنف المنزلي ممنوع ويعرض مُرتكِبَهُ للعقوبة!

لا يجوز لأحدٍ أن:

- يضرب أحداً آخر
- أو يهدده
- أو يشتمه



## ■ ما هو العنف المنزلي؟

العنف المنزلي هو العنف بين المتزوجين وبين شركاء الحياة ذوي العلاقة شبه الزوجية.

هذا العنف يحدث عادة في المنزل أو في الشقة أو في البيت.  
هذا النوع من العنف يُسمى **العنف المنزلي**.

هذا مذكور في قانون العقوبات وفي قانون الحماية من العنف الموجود منذ عام 2002. هذا القانون من شأنه أن يحمي الناس من العنف.



# هناك العديد من أنواع العنف المنزلي:

## العنف الجسدي

عندما يضربك شخص ما.  
أو يَدْفَعُكَ.  
أو يَرْفُسُكَ.  
أو يَخْنُقُكَ.



## العنف الاجتماعي

عندما يحبسك شخص ما.



عندما يمنعك شخص ما  
من الحديث عبر الهاتف.



عندما يمنعك شخص  
ما من الحديث مع أناس آخرين.



## يُعتبر عنفا أيضا:

أن يمنعك شخص ما من العمل.  
أن يأخذ شخص ما نقودك.



هل تتعرضون لأيٍّ من ذلك؟  
إذن اطلبوا الحصول على  
المساعدة! أنتم لستم وحدكم.



## العنف النفسي

عندما يعاملك شخص  
ما بشكل سيئ.  
عندما يشتمك شخص ما.



عندما يهددك شخص ما.  
عندما يخيفك شخص ما.

## العنف الجنسي

عندما يمسك بك شخص  
ما وأنت لا تريد ذلك.  
عندما يحاول شخص إجبارك  
على ممارسة الجنس معه.



## الأطفال والعنف

وربما لا يعود الأطفال يلعبون  
بعد ذلك. وربما لا يعودون لتعلم  
دروسهم بعد ذلك.



إن العنف يكون بالنسبة  
للأطفال والناشئة سيئا للغاية.  
الأطفال يلاحظون عندما يكون  
هناك عنف داخل الأسرة.



الأطفال يشاهدون  
ويسمعون ويحسون بالعنف.  
غالبا ما يكون الأطفال  
أيضا ضحايا للعنف.  
حيث يتم ضربهم أيضا.  
ويتم تهديدهم أيضا.



**يجب حماية الأطفال من العنف! يجب تنشئة  
جميع الأطفال بدون عنف. هذا من حقهم.**

وحتى للأطفال هناك مساعدة خاصة.  
الرجاء السعي للحصول على مساعدة للأطفال،  
على سبيل المثال لدى مركز حماية الأطفال  
في شتوتجارت.



**فتسوء حينئذ حالة الأطفال النفسية:**

ر بما تأتيهم كوابيس أثناء النوم.  
وربما يقومون بالتبول على أنفسهم.  
ليلا في السرير. أو يشعرون بالخوف.



يتغير حالهم. ربما يصير الطفل  
هادئا جدا وخائفا جدا. وربما  
يصير عصبيا ويضرب الآخرين.



معلومات وتقديم المشورة والدعم  
للنساء المتعرضات للعنف



عاصمة الإقليم شتوتجارت الشُعلة  
النسائي، مركز تقديم المشورة للنساء

0711 216-21444 📞

frauenberatung@stuttgart.de @

Senefelderstraße 73 📧  
70176 Stuttgart (West)

جمعية النساء تساعد النساء المسجلة في  
شتوتجارت المشورة والمعلومات للنساء (BIF)

0711 6494550 📞

bif@fhf-stuttgart.de @

Römerstraße 30 📧  
70180 Stuttgart (Süd)

عاصمة الإقليم شتوتجارت  
بيت النساء التابع لبلدية شتوتجارت

0711 4142430 📞

poststelle.frauenhaus@stuttgart.de @

جمعية النساء تساعد النساء المسجلة  
في شتوتجارت بيت النساء

0711 542021 📞

info@fhf-stuttgart.de @

من يستطيع تقديم  
المساعدة؟

المساعدة الفورية في حالات العنف المنزلي

الشرطة

110 📞

www.polizei-bw.de @

خدمة الطوارئ والأزمات

0180 5110444 📞

knd@eva-stuttgart.de @

Furtbachstraße 6 📧  
70178 Stuttgart (Süd)

هاتف المساعدة في حالات العنف ضد النساء

08000 116016 📞

www.hilfetelefon.de @

هاتف المساعدة بخصوص العنف ضد الرجال

0800 1239900 📞

www.maennerhilfetelefon.de @

بوابة المساعدة في شتوتجارت

www.stuttgart-gegen-gewalt.de @

## معلومات وتقديم المشورة حول العنف على الأطفال والناشئة.



### مركز حماية الأطفال في شتوتجارت

0711 238900 📞

info@kisz-stuttgart.de @

Alexanderstraße 2 📧  
70184 Stuttgart (Mitte)

### دائرة شؤون الأحداث في شتوتجارت مراكز تقديم المشورة في أحياء المدينة

0711 216-55320 📞

poststelle.jugendamt@stuttgart.de @

### هاتف شؤون الأطفال والناشئة

0800 1110333 أو 116 111 📞

### المساعدة عبر الإنترنت للأطفال والناشئة

www.gewalt-ist-nie-ok.de @

www.kidsinfo-gewalt.de @



## معلومات وتقديم المشورة والدعم للرجال المتعرضين للعنف



### جمعية تقديم المشورة الإجتماعية في شتوتجارت – جمعية مسجلة مركز تقديم المشورة المتخصص في الوقاية من العنف

0711 33508784 📞

gewaltschutz@sozialberatung-stuttgart.de @

Olgastraße 19 📧  
70182 Stuttgart (Mitte)

### تقديم المشورة والتدريب ضد العنف للرجال العنيفين والنساء العنيفات



### جمعية تقديم المشورة الإجتماعية في شتوتجارت – جمعية مسجلة مركز تقديم المشورة المتخصص في الوقاية من العنف

0711 9455853-10 📞

gewaltpraevention@sozialberatung-  
stuttgart.de @

Charlottenstraße 42 📧  
70182 Stuttgart (Mitte)

### أوبلاين - الخط الساخن ضد العنف خط الهاتف الساخن للرجال الممارسين للعنف والنساء الممارسات للعنف

01805 439258 📞

www.euline.eu @

## الإتصال:

عاصمة الإقليم شتوتجارت  
قسم تكافؤ الفرص الفردية بين النساء والرجال  
Eberhardstraße 61  
70173 Stuttgart

الهاتف: 0711 216-80438  
عنوان البريد الإلكتروني:  
poststelle.chancengleichheit@stuttgart.de

بعض الأجزاء من النص المطبوع تم إقتباسها بعد الموافقة  
الكريمة لجمعية BIG e.V. في برلين، من كُتَيْب المعلومات  
"العنف المنزلي لا يجوز أبدا"